

## Номаи якуми Павлуси фириста ба Таслўникиён Пешгуфтор

<sup>1</sup> Мо Павлус, Силўс\* ва Тимотиюс ба ҷамоати имондорони шаҳри Таслўникӣ, ки аз они Худо-Падар ва Худованд Исои Масеҳ аст, салом мерасонем. Файзу осоиштагӣ бар шумо бод†!

*Таслўникиён аз рӯи имон зиндагонӣ мекунанд*

<sup>2</sup> Мо ҳамеша шумо — таслўникиёнро дар дуоҳоямон ба хотир оварда, барои ҳамаи шумо Худоро шукр мегӯем. <sup>3</sup> Инчунин дар назди Худо-Падари мо имон ва муҳаббату умеди шуморо ба ёд меорем. Яъне корҳои шуморо, ки бо имон содир кардед, меҳнатеро, ки бо муҳаббат мекунед, умедеро, ки ба Худованд Исои Масеҳ доред ва онро нигоҳ медоред. <sup>4-5 (4-5)</sup> Эй бародарони азизи Худо, азбаски хушхабари расондаамонро на танҳо дар сухан, балки бо қуввати Рӯҳи Пок қабул кардед ва ба он хушхабар боварии комил доред, мо медонем, ки Худо шуморо интихоб кардааст. Худатон ҳам медонед, ки мо чӣ гуна одамон будем, чун барои беҳбудии шумо дар наздатон мондем. <sup>6</sup> Шумо аз мову Худованд ибрат гирифтед: бо вучуди азобҳои бисёр шумо каломро бо хушнудии Рӯҳи Пок қабул кардед. <sup>7</sup> Аз ҳамин сабаб, шумо барои ҳамаи имондорони вилоятҳои Мақдуния ва Охоия намунаи ибрат шудед. <sup>8</sup> Акнун

---

\* 1:1 Шакли дигари номи Силўс Силвонус аст. † 1:1 Дар баъзе нусхаҳо «Файзу осоиштагӣ аз Худо-Падари мо ва Худованд Исои Масеҳ» омадааст.

каломи Худованд аз тарафи шумо на танҳо дар Мақдуния ва Охоия, балки дар ҳама ҷое, ки дар бораи имони шумо шунидаанд, паҳн гардид. Барои ҳамин лозим нест, ки дар бораи имони шумо ба касе гўем. <sup>9</sup> Чунки дигарон аллақай ба мо нақл мекунанд, ки чӣ тавр шумо моро қабул кардаед ва аз бутҳо рӯй гардонида, ба Худои зиндаву ҳақиқӣ рӯй овардаед, то ки ба Ё хизмат кунед. <sup>10</sup> Инчунин интизори аз осмон омадани Писараш ҳастед, ки Ёро Падар аз мурдагон зинда кардааст — Исоро, ки моро аз ғазаби омадаистодаи Худо раҳой мебахшад.

## 2

### *Хизмати Павлус дар Таслўникӣ самар меоварад*

<sup>1</sup> Бародарон, худи шумо медонед, вақте ки ману Силўс ва Тимотиюс ба назди шумо омадем, хизматамон самаранок буд. <sup>2</sup> Чуноне ки медонед, дар шаҳри Филиппӣ моро бисёр азоб доданд, паст заданд, вале Худо ба мо ҷуръат дод, ки бо вучуди зиддиятҳои сахт хушхабари Ёро ба шумо кушоду равшан эълон намоем. <sup>3</sup> Охир, дар даъвати мо гумроҳ кардан, нияти бад ва ё фиребе нест. <sup>4</sup> Баръакс, Худо баъди санчишҳо моро супориш додааст, ки хушхабарро эълон кунем. Барои ҳамин бартарие, ки ба мо дода шудааст, ҳангоми сухан гуфтан кӯшиш мекунем, ки на ба одамон, балки ба Худое, ки дилҳои моро месанҷад, писанд оем. <sup>5</sup> Шумо медонед ва Худо низ шоҳид аст, ки мо ҳаргиз хушомадгӯи накардаем ва ба манфиати худ кор набурдаем. <sup>6</sup> Зеро мо на аз шумо ва на аз каси дигар таъриф наҷустаем. <sup>7</sup> Мо чун фиристагони\* Масеҳ ҳақ доштем, ки аз шумо ҳурмату эҳтиром талаб кунем, аммо, мисли он ки модар

\* 2:7 Шогирдони аввалини Худованд, ки вазифаи махсус доштанд.

навозишкорона ба кўдаконаш ғамхорӣ мекунад, дар байнатон меҳрубон будем. <sup>8</sup> Мо шуморо чунон дўст доштем, ки тайёр будем на танҳо хушхабари Худоро ба шумо расонем, балки қони худро бароятон фидо кунем, чунки шумо бароямон хеле азиз ва гиромӣ ҳастед. <sup>9</sup> Бародарон, шумо дар ёд доред, чӣ тарз мо заҳмат мекашидем: хушхабари Худоро ба шумо расонда, боз шабу рӯз кор ҳам мекардем, то ки ба дўши ягон каси шумо бор нашавем. <sup>10</sup> Ҳам шумо ва ҳам Худо шоҳид ҳастед, ки рафтори мо нисбати шумо, имондорон, то чӣ андоза пок, дуруст ва беайб буд. <sup>11</sup> Худатон медонед, ки мо бо ҳар яки шумо мисли падар бо фарзандонаш муомила мекардем; <sup>12</sup> шуморо қувват бахшидаву рӯҳбаланд карда, насиҳат мекардем. Меҳостем, ки тарзи зиндагии шумо писанди Худо бошад, ки шуморо ба шукӯҳу ҷалол ва подшоҳиаш даъват кардааст.

<sup>13</sup> Мо ҳамеша Худоро шукр мегўем, ки шумо ҳангоми аз мо шунидани каломи Худо, онро на ҳамчун сухани одамизод, балки чун каломи Худо қабул кардед, ки он дар ҳақиқат ҳам чунин аст. Ин калом дар ҳаёти шумо, имондорон, амал мекунад. <sup>14</sup> Охир шумо, бародарон, дар азоб кашиданатон ба одамони Худо дар вилояти Яҳудия, ки ба Исои Масеҳ бовар мекунад, монанд шудед — шумо аз халқи худ ҳамон азобхоеро кашидед, ки онҳо аз яҳудиён дида буданд. <sup>15</sup> Яҳудиён Худованд Исо ва пайғамбаронро куштанд, инчунин моро пеш карданд. Рафтори онҳо ба Худо маъқул нест, онҳо ба одамон зиддият карда <sup>16</sup> намегузоранд, ки мо хушхабарро ба мардум расонем, то ки начот ёбанд. Бо ин корашон ҳамеша косаи гуноҳояшонро лабрес намуда, ба ғазаби Худо гирифтор мешаванд.

*Павлус орзу мекунад, ки бори дигар имондорони*

*таслўникиро бубинад*

<sup>17</sup> Эй бародарон, азбаски мо нохоҳ барои муддати кӯтоҳе на дар дил, балки ҷисман аз шумо ҷудо шудем, хоҳиши зиёд доштем, ки шуморо боз рӯ ба рӯ бубинем. <sup>18</sup> Бале, хеле мехостем ба назди шумо равем. Ман, Павлус, бошам на як бору ду бор кӯшиш кардам, аммо иблис пеши роҳамонро гирифт. <sup>19</sup> Вақте ки Худованд Исо<sup>†</sup>бармегардад, дар назди Ӯ шумо боиси умеду шодмонӣ ва сарбаландии мо мешавед! <sup>20</sup> Охир шумо сабаби фахру хушнудии мо ҳастед!

## 3

<sup>1</sup> Пас, чун дигар тоқати ҷудой̄ надоштем, фикр кардем, ки дар шаҳри Атино худ танҳо бимонем, <sup>2</sup> вале ба назди шумо ба шаҳри Таслўникӣ Тимотиюсро фиристем. Ҳамон Тимотиюсро, ки бародари мо буда, дар эълон кардани хушxabари Масеҳ хизматгори Худо мебошад. Хостем, ки ӯ шуморо дар имонатон устувор ва боқувват гардонад, <sup>3</sup> то касе аз шумо ҳангоми азобҳо ба дудилагӣ роҳ надихад. Шумо пештар ҳам медонистед, ки мо бояд азоб кашем. <sup>4</sup> Охир, ҳангоми дар назди шумо буданамон ҳам огоҳ карда будем, ки моро азоб дода, дунболагирӣ хоҳанд кард. Чуноне ки мебинед, ҳамин тавр ҳам шуд. <sup>5</sup> Аз ин сабаб, вақте ки тоқатам тоқ шуд, ба назди шумо Тимотиюсро фиристодам, то дар бораи имонатон бифаҳмад; мабодо иблиси васвасакор шуморо аз роҳ занад ва тамоми меҳнатамон барбод равад.

<sup>6</sup> Вале алҳол Тимотиюс аз наздатон баргашта, дар бораи муҳаббату имони шумо хабарҳои хуш овард.

---

† 2:19 Дар баъзе нусхаҳои қадима «Худованд Исои Масеҳ» омадааст.

Ў ба мо нақл кард, ки шумо ҳамеша бо некӣ моро ёд мекунед ва мехоҳед, ки моро боз бубинед, чуноне ки мо ҳам хоҳони дидори шумоём. <sup>7</sup> Бародарон, дар ин ҳама ранҷу азобу душвориҳоямон имони шумо моро рӯҳбаланд кард. <sup>8</sup> Агар имони шумо ба Худованд устувор бошад, мо ҳам зиндадил мегардем. <sup>9</sup> Бародарони таслўникӣ, дар ҳузури Худо шумо ба мо хурсандии бузурге бахшидед, ки барои он Худоро беохир шукр мегӯем. <sup>10</sup> Мо шабу рӯз аз таҳти дил дуо мегӯем, ки боз бо шумо вохӯрем, то норасоии имонатонро пурра гардонем. <sup>11</sup> Бигзор худи Худо — Падар ва Худовандамон Исо моро сӯи шумо равона кунад! <sup>12</sup> Бигзор Худованд бо он муҳаббати бузурге, ки нисбат ба шумо дорем, шуморо ҳам нисбат ба якдигар ва ҳамагон пур ва лабрез намояд. <sup>13</sup> Ҳамин тавр, Ў дили шуморо боқувват гардонад, то ҳамон рӯзе, ки Худованд Исо бо пайравонаш меояд, дар пеши Худо-Падарамон беайб ва пок бошед.\*

#### 4

##### *Дар бораи зиндагӣ, ки ба Худо писанд аст*

<sup>1</sup> Инак, бародарон, бо номи Худованд Исо\* хоҳиш ва илтиҷо мекунем, чи тавре ки мо таълим додем, зиндагиро давом диҳед, то ки ба Худо писанд оед. Шумо аллақай ҳамин тарз рафтор мекунед, вале кӯшиш намоед, ки аз ин ҳам беҳтар зиндагӣ кунед. <sup>2</sup> Зеро шумо медонед, ки бо қудрати Худованд Исо чӣ гуна таълимотро ба шумо додаем. <sup>3</sup> Худо мехоҳад, ки шумо худро пурра ба Ў бахшида, аз бадахлоқии ҷинсӣ худро нигоҳ доред. <sup>4</sup> Хости Худо ин аст, ки ҳар яки шумо ҷисму хоҳишҳои худро идора

\* 3:13 Дар баъзе нусхаҳо қадима дар охир «Омин» омадааст. \* 4:1 Дар баъзе нусхаҳои қадима «Исои Масеҳ» омадааст.

карда, бейб ва бономус бошед. <sup>5</sup> Боз Худо мехоҳад мисли беимононе, ки Ӯро намешиносанд, пойбанди ҳавасҳои ҷинсӣ набошед. <sup>6</sup> Инчунин мувофиқи хости Худо шумо набояд аз боварии бародаратон сӯиистифода карда, бо зани вай ҳамхоба шавед. Мо пештар ҳам инро ба шумо қатъиян гуфта ва огоҳ карда будем, ки барои ҳамаи ин гуноҳҳо Худо аз одам қасос мегирад. <sup>7</sup> Чунки Ӯ моро на ба нопокӣ, балки ба ҳаёти пок даъват кардааст. <sup>8</sup> Инак, касе ки аз фармудаҳои Худо саркашӣ мекунад, на одамро, балки Худоеро, ки ба шумо Рӯҳи Муқаддасро медиҳад, рад мекунад.

<sup>9</sup> Оид ба хусуси бародардӯстӣ ҳоҷат ба сухан нест, чунки худи шумо аз Худо таълим гирифтаед, ки якдигарро дӯст доред. <sup>10</sup> Бале, шумо ҳамаи имондоронро, ки дар саросари вилояти Мақдуния ҳастанд, дӯст медоред. Ба ҳар ҳол, хоҳиш мекунем, ки якдигарро боз зиёдтар дӯст доред. <sup>11</sup> Чи тавре ки фармуда будем, оромона зиндагӣ кунед, ҳар кас бо кори худ машғул шуда, бо дастонаш меҳнат кунад. <sup>12</sup> Чунон зиндагӣ кунед, ки ҳаёти шумо сазовори ҳурмати беимонон бошад, то ки шумо аз дигарон вобаста набошед.

#### *Ҳангоми бозгашти Масеҳ чӣ рӯй медиҳад*

<sup>13</sup> Эй бародарон, намехоҳем, ки шумо дар бораи гузаштагон беҳабар монда, ба монанди беимононе, ки умед надоранд, ғамгин бошед. <sup>14</sup> Мо бовар мекунем, ки Исои Масеҳ мурда зинда шуд ва инчунин бовар мекунем, ки Худо касонеро, ки ба Исои Масеҳ имон доштанду аз олам гузаштаанд, ба назди Ӯ ба осмон мебарад. <sup>15</sup> Мувофиқи суханони Худованд ба шумо мегӯем: мо, ки то бозгашти Худованд зинда мемонем, аз имондорони гузашта, ҳаргиз пеш намеравем. <sup>16</sup> Зеро худи Худованд аз осмон бо

фармони қатъӣ, бо овози сарфариштаву карнайи Худо фуруд меояд ва аввал онҳое, ки ба Масеҳ имон доштанду мурдан зинда мешаванд. <sup>17</sup> Сипас мо, зиндаҳои боқимонда, ҳамроҳи онҳо дар абре ба ҳаво, ба пешвози Худованд боло мешавем ва то абад бо Ӯ мемонем. <sup>18</sup> Бо ин суханон якдигарро рӯҳбаланд кунед.

## 5

### *Барои бозгашти Исои Масеҳ омода бошед*

<sup>1</sup> Бародарон, ҳоҷат нест, ки мо ба шумо дар бораи вақту соати он рӯз нависем. <sup>2</sup> Зеро шумо хуб медонед, ки рӯзи Худованд ногаҳон фаро мерасад мисли дузде, ки шабона меояд. <sup>3</sup> Ҳангоме ки одамон «дар ҳама ҷо сулҳу осоиштагӣ» мегӯянд, ногаҳон ҳалокат меояд, мисли он ки пеш аз таваллуд зани ҳомиладорро дард мегирад. Ҳамин тавр, ба онҳо низ роҳи гурез нест. <sup>4</sup> Аммо шумо, бародарон, дар торикӣ нестед, то ки он рӯз ногаҳон чун дузд шуморо дар ғафлат ёбад. <sup>5</sup> Зеро ҳамаи шумо писарони нур ва рӯзи равшан ҳастед. Мо аз они шаб ва торикӣ нестем. <sup>6</sup> Инак, мисли дигарон дар хоби ғафлат намонем, балки бедор ва ҳушёр бошем. <sup>7</sup> Чунки онҳое, ки хобанд, шабона хоб мераванд; онҳое, ки бадмастанд, шабона шароб менӯшанд. <sup>8</sup> Лекин мо аз они нури рӯз ҳастем, пас биед имону муҳаббатро ҳамчун либоси ҷангӣ дар бар кунем ва умеди наҷоти ояндаро ҳамчун кулоҳи ҷангӣ ба сар кашида, ҳушёр биистем. <sup>9</sup> Зеро Худо моро на барои ғазабаш, балки барои наҷот ба воситаи Худованди мо, Исои Масеҳ пешакӣ муайян кардааст. <sup>10</sup> Исо барои мо ҷонашро фидо кард, то ки мо хоҳ зинда бошем, хоҳ мурда — ҳамроҳи Ӯ зиндагӣ кунем. <sup>11</sup> Пас рӯҳбаланд кардан ва устувор гардондани якдигарро давом диҳед.

*Насиҳатҳои амалӣ*

<sup>12</sup> Бародарон, аз шумо хоҳиш мекунем: намояндагони Худовандро, ки дар байни шумо меҳнат ва шуморо роҳбарӣ насихат мекунанд, иззат намоед. <sup>13</sup> Барои корашон онҳоро ҳурмату эҳтиром кунед ва дӯст доред. Бо яқдигар сулҳу ошоштагӣ дошта бошед.

<sup>14</sup> Эй, бародарон, аз шумо илтиҷо мекунем, ки танбалонро насихат кунед; ба тарсончакон қувват бахшед; сустимонҳоро дастгирӣ кунед; нисбат ба ҳама сабру тоқат дошта бошед. <sup>15</sup> Нагузоред, ки касе ба ивази бадӣ бо бадӣ ҷавоб диҳад, балки ҳамеша нисбат ба яқдигар ва ҳама ба некӣ қардан кӯшиш кунед. <sup>16</sup> Ҳама вақт шод бошед, <sup>17</sup> ҳамеша дуо гӯед, <sup>18</sup> дар ҳар ҳолат Худоро шукр гӯед, зеро хости Худо барои шумо, ки ба Исои Масеҳ тааллуқ доред, ҳамин аст. <sup>19</sup> Ба қори Рӯҳи Пок ҳалал нарасонед; <sup>20</sup> пешгӯйиҳоро зерӣ пой нанамоед, <sup>21</sup> лекин ҳамаи инро санҷида, пешгӯйиҳои хубро қабул кунед, <sup>22</sup> аз ҳар намуди бадаш дурӣ кунед!

<sup>23</sup> Бигзор худи Худои ошоштагӣ шуморо комилан пок гардонад, то ки ҳангоми бозгашти Худованди мо Исои Масеҳ тамоми вучудатон, яъне рӯҳ, ҷон ва ҷисматон беайб нигоҳ дошта шавад. <sup>24</sup> Худо — Даъваткунандаи шумо вафодор аст ва Ӯ шуморо беайб нигоҳ медорад.

<sup>25</sup> Бародарон, барои мо дуо кунед. <sup>26</sup> Ҳамаи бародаронро ба оғӯш гирифта, салом расонед. <sup>27</sup> Дар назди Худованд шуморо вазифадор мекунам, ки ин номаро ба ҳамаи бародарон хонед.

<sup>28</sup> Файзу марҳамати Худованд Исои Масеҳ бо шумо бошад\*!

---

\* 5:28 Дар баъзе нусхаҳои қадима «Омин» омадааст.



Хушхабар  
Portions of the Holy Bible in the Tajik language of Tajikistan  
Части Библии в таджикском языке Таджикистан

Copyright © 2010, 2014 Фонди «Калом»

Language: тоҷикӣ (Tajik)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-02

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Dec 2021 from source files dated 30 Nov 2021

1f8fe4f8-d37a-5948-a2bf-cc6be88e89cb